



Brüsszel, 2022. augusztus 24.
(OR. en)

11896/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0252(NLE)

ASIE 60	TELECOM 344
COASI 131	RECH 471
CONOP 75	CLIMA 407
COTER 208	ENER 401
POLCOM 99	TRANS 535
SUSTDEV 145	TOUR 56
PI 104	EDUC 293
GENDER 135	CULT 88
JAI 1101	ENV 810
MIGR 234	POLMAR 46
COHAFA 79	SAN 489
COHOM 91	AGRI 380
CODRO 1	EMPL 311
COMPET 657	STATIS 36

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. augusztus 24.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 425 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Thaiföldi Királyság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 425 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 425 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.8.23.
COM(2022) 425 final

2022/0252 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Thaiföldi Királyság közötti
átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak az Európai Unió nevében
történő megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

2004 novemberében a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy egyedi partnerségi és együttműködési keretmegállapodásról tárgyaljon Thaifölddel, Indonéziával, Szingapúrral, a Fülöp-szigetekkel, Malajziával és Bruneijel. A Thaifölddel kötött partnerségi és együttműködési keretmegállapodást először 2013 márciusában parafálták, de az aláírást 2014-ben, az országban végbement katonai hatalomátvételt követően felfüggesztették. A thaiföldi politikai helyzet rendeződésére tekintettel a Tanács 2019 októberében helyénvalónak ítélte, hogy az EU lépéseket tegyen a Thaifölddel folytatott együttműködésének kiszélesítése érdekében, előkészítve a partnerségi és együttműködési keretmegállapodás kellő időben történő aláírását. A megállapodásról szóló tárgyalások 2021. július 13-án indultak újra, és a 7. fordulóval, 2022. június 11-én zárultak le.

A tárgyalási folyamat az Európai Külügyi Szolgálat és a bizottsági szolgálatok részvételével zajlott. A tárgyalások során az érintett tanácsi munkacsoportok ülésein konzultáltak a tagállamokkal. Az Európai Parlament tájékoztatást kapott a tárgyalások eredményéről.

A Bizottság úgy véli, hogy a Tanács által a megállapodásra vonatkozó tárgyalási irányelvekben meghatározott célkitűzések teljesültek, és a megállapodás tervezete benyújtható aláírásra és megkötésre.

E javaslat képezi a megállapodás megkötésének jogi eszközét.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

2.1. A megállapodások célja és tartalma

A partnerségi és együttműködési keretmegállapodás az első kétoldalú megállapodás az EU és Thaiföld között, amely az Európai Gazdasági Közösség és a Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetségének tagországai között létrejött 1980. évi együttműködési megállapodás jelenlegi jogi keretének helyébe lép.

A partnerségi és együttműködési keretmegállapodás az EU külpolitikája szempontjából központi szerepet játszó jogi kötelezettségeket tartalmaz, ideértve az emberi jogokra, a nonproliférációra, a terrorizmus elleni küzdelemre, a Nemzetközi Büntetőbíróságra, a migrációra és az adózásra vonatkozó rendelkezéseket.

A partnerségi és együttműködési keretmegállapodás számos területen jelentősen kiszélesíti a kölcsönös szerepvállalás lehetőségét, ideértve a bel- és igazságügyet, valamint a gazdasági és kereskedelmi párbeszédet is. A megállapodás megerősíti az együttműködést számos szakpolitikai területen, így az emberi jogok, a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása, a terrorizmus elleni küzdelem, a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, a kereskedelem, a migráció, a környezetvédelem, az energiaügy, az éghajlatváltozás, a közlekedés, a tudomány és technológia, a foglalkoztatás és szociális kérdések, az oktatás, a mezőgazdaság, a kultúra stb. terén. Az EU pénzügyi érdekeit védő rendelkezések is szerepelnek benne.

A Thaifölddel kötött partnerségi és együttműködési keretmegállapodás politikai szempontból jelentős lépés az EU Délkelet-Ázsiában betöltött szerepének erősítésében, amelynek alapját a közös egyetemes értékek, mint például a demokrácia és az emberi jogok képezik. A megállapodás egyenes utat jelent két hasonlóan gondolkodó partner politikai, regionális és globális együttműködésének fokozása felé. A partnerségi és együttműködési keretmegállapodás végrehajtása mindkét oldal számára gyakorlati előnyökkel jár, és alapot képez az EU szélesebb körű politikai érdekeinek előmozdításához.

A megállapodás vegyes bizottságot hoz létre, amely figyelemmel kíséri a Felek közötti kétoldalú kapcsolatok fejlődését. A megállapodás nemteljesítési záradékot tartalmaz, amely lehetővé teszi a megállapodás végrehajtásának felfüggesztését, amennyiben megsértik annak lényeges elemeit.

2.2. A javasolt határozat jogalapja

Az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának iii. alpontja szerint az együttműködési eljárások bevezetése útján külön intézményi keretet létrehozó megállapodások megkötéséhez a Tanács az Európai Parlament egyetértését követően határozatot fogad el a megállapodás megkötéséről.

Az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban a megállapodás céljától és tartalmától függ. Az ítélkezési gyakorlat értelmében, ha az uniós intézkedés vizsgálatából az derül ki, hogy az kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az intézkedést egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani. Másrészt kivételesen, ha ezzel szemben az állapítható meg, hogy az intézkedés egyidejűleg több célkitűzést követ, vagy elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű több összetevőből áll, és így a Szerződés különböző rendelkezései alkalmazandók, az ilyen intézkedést a különböző, vonatkozó jogalapokra kell alapítani (e tekintetben lásd a Bíróság 2006. január 10-i ítéletét, *Bizottság kontra Parlament és Tanács*, C-178/03, EU:C:2006:4, 42. és 43. pont; 2014. június 11-i ítéletét, *Bizottság kontra Tanács*, C-377/12, EU:C:2014:1903, 34. pont; 2016. június 14-i ítéletét, *Parlament kontra Tanács*, C-263/14, EU:C:2016:435, 44. pont; valamint 2018. szeptember 4-i ítéletét, *Bizottság kontra Tanács (Kazahsztán)*, C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, 40. pont).

A megállapodás elsődleges célja, illetve összetevője a fejlesztési együttműködés területéhez tartozik.

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 209. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és 218. cikke (8) bekezdésével.

2.3. Jogi jelleg

A partnerségi és együttműködési keretmegállapodás hatályának elemzése alapján a Szerződések felhatalmazzák az EU-t a megállapodás hatálya alá tartozó összes területen való fellépésre. E jogi elemzés alapján a Bizottság úgy véli, hogy a megállapodás tervezete megköthető „kizárólag uniós” megállapodás formájában. Ezért a megállapodás új tervezetéről először „kizárólag uniós” megállapodás formájában tárgyaltak. Ezenkívül a Bizottság úgy véli, hogy a partnerségi és együttműködési keretmegállapodás „kizárólag uniós” megállapodás formájában történő hatálybalépését szolgáló rövidebb és kiszámíthatóbb

megerősítési eljárás az Unió érdekében áll, hiszen így a megállapodás rövid időn belül végrehajthatóvá válik.

Ugyanakkor a tagállamok a Tanácsban a Coreper 2022. július 20-i ülésén egyhangúlag felkérték a Bizottságot és a főképviselőt, hogy a megállapodást minősítsék ideiglenes alkalmazású vegyes megállapodásnak. Annak elkerülése érdekében, hogy a Tanács késleltesse a megállapodás Európai Unió általi aláírását és megkötését, a Bizottság és a főképviselő úgy döntöttek, hogy a megállapodás aláírására és megkötésére vonatkozó bizottsági javaslat benyújtását megelőzően tárgyalnak a megállapodás kiigazításáról.

A csatolt határozattervezet ennél fogva a megállapodás vegyes megállapodásként történő megkötésére tesz javaslatot.

2.4. A javasolt határozat szükségessége

Az EUMSZ 216. cikke úgy rendelkezik, hogy az Unió megállapodást köthet egy vagy több harmadik országgal, ha a Szerződések ilyen megállapodás megkötéséről rendelkeznek, ha az a Szerződésekben meghatározott célkitűzések – uniós szakpolitikák keretében történő – elérése érdekében szükséges, ha valamely kötelező erejű jogi aktus ilyen értelmű rendelkezést tartalmaz, vagy ha az a közös szabályokat érintheti, illetve azok alkalmazási körét megváltoztathatja.

A Szerződések rendelkeznek az olyan megállapodások megkötéséről, mint a partnerségi és együttműködési keretmegállapodás, nevezetesen az EUMSZ 209. cikkében. Ezenkívül a partnerségi és együttműködési keretmegállapodás megkötése szükséges a Szerződésekben meghatározott célkitűzések uniós szakpolitikák keretében történő elérése érdekében.

Ezért az Unió nevében meg kell kötni a megállapodást.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Thaiföldi Királyság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, különösen annak 209. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A [...]i (EU) [XXX] tanácsi határozat¹ szerint [...] -án/-én aláírták az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Thaiföldi Királyság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), annak későbbi időpontban való megkötésére is figyelemmel.
- (2) A megállapodás célja az együttműködés megerősítése a szakpolitikai területek széles körében, így az emberi jogok, a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása, a terrorizmus elleni küzdelem, a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, a kereskedelem, a migráció, a környezetvédelem, az energiaügy, az éghajlatváltozás, a közlekedés, a tudomány és technológia, a foglalkoztatás és szociális kérdések, az oktatás és a mezőgazdaság terén.
- (3) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Thaiföldi Királyság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

¹ HL L [...], [...], [...] o.

A Bizottság felhatalmazást kap, hogy az Unió nevében megtegye a megállapodás 60. cikke szerinti értesítést vagy kijelölje azt a személyt, aki az Unió nevében jogosult megtenni az ilyen értesítést annak kifejezésére, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*